

Notă introductivă

În conformitate cu articolul 58 din Actul privind condițiile de aderare a Republicii Bulgaria și a României și adaptările la tratatele pe care se întemeiază Uniunea Europeană (JO L 157, 21.6.2005, p. 203), textele actelor instituțiilor și ale Băncii Centrale Europene adoptate înainte de data aderării, redactate de Consiliu sau Comisie ori de Banca Centrală Europeană în limbile bulgară și română, sunt autentice, de la data aderării, în aceleași condiții ca și textele redactate în celelalte limbi oficiale ale Comunităților. Articolul menționat prevede, de asemenea, că textele se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* dacă și textele în limbile actuale au fost publicate.

În conformitate cu acest articol, prezenta ediție specială a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene* se publică în limba română și conține textele actelor obligatorii cu aplicare generală. Aceasta cuprinde actele adoptate din 1952 până la data aderării.

Textele care se publică sunt grupate în 20 de capitole, în funcție de clasificarea existentă în Repertoriul legislației comunitare în vigoare, după cum urmează:

- 01 Probleme generale, financiare și instituționale
- 02 Uniunea vamală și libera circulație a mărfurilor
- 03 Agricultură
- 04 Pescuit
- 05 Libera circulație a lucrătorilor și politica socială
- 06 Dreptul de stabilire și libertatea de a presta servicii
- 07 Politica în domeniul transporturilor
- 08 Politica în domeniul concurenței
- 09 Impozitare
- 10 Politica economică și monetară și libera circulație a capitalurilor
- 11 Relații externe
- 12 Energie
- 13 Politica industrială și piața internă
- 14 Politica regională și coordonarea instrumentelor structurale
- 15 Protecția mediului, a consumatorilor și a sănătății
- 16 Știință, informare, educație și cultură
- 17 Legislația privind întreprinderile
- 18 Politica externă și de securitate comună
- 19 Spațiul de libertate, securitate și justiție
- 20 Europa cetățenilor

Repertoriul menționat, care se publică bianual în limbile oficiale ale Uniunii Europene, se va publica ulterior și în limba română, urmând a fi incluse trimiteri la prezenta ediție specială. Astfel, repertoriul poate fi utilizat și ca index al prezentei ediții speciale.

Actele publicate în prezenta ediție specială se publică, cu câteva excepții, în forma în care au fost publicate în *Jurnalul Oficial* în limbile originale. Prin urmare, la utilizarea prezentei ediții speciale trebuie luate în considerare modificările ulterioare sau adaptările ori derogările adoptate de instituții sau de Banca Centrală Europeană ori care sunt prevăzute în actul de aderare.

În mod excepțional, în anumite cazuri, când anexele tehnice de mari dimensiuni ale actelor se înlocuiesc ulterior cu alte anexe, se va face trimitere numai la ultimul act de înlocuire. Acesta este, în special, cazul anumitor acte care conțin listele codurilor vamale (capitolul 02), al actelor privind transportul, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase (capitolele 07 și 13), precum și al anumitor protocoale și anexe la Acordul privind SEE.

De asemenea, Statutul personalului se publică, în mod excepțional, în forma consolidată în care sunt incluse toate modificările până la sfârșitul anului 2005. Modificările efectuate după această dată se publică în versiunea originală.

Edițiile speciale cuprind două sisteme de numerotare:

- (i) numerotarea originală a paginilor Jurnalului Oficial și data publicării din edițiile în limbile franceză, germană, italiană și olandeză, începând cu 1 ianuarie 1973, din edițiile în limbile daneză și engleză, începând cu 1 ianuarie 1981, din ediția în limba greacă, începând cu 1 ianuarie 1986, din edițiile în limbile portugheză și spaniolă, începând cu 1 ianuarie 1995, din edițiile în limbile finlandeză și suedeză și, începând cu 1 mai 2004, din edițiile în limbile cehă, estonă, letonă, lituaniană, malteză, maghiară, polonă, slovacă și slovenă.

În numerotarea paginilor există întreruperi întrucât nu toate actele care au fost publicate la data respectivă sunt publicate în prezenta ediție specială. Atunci când se face trimitere la Jurnalul Oficial în citarea actelor, trebuie utilizate numerele paginilor originale;

- (ii) numerotarea paginilor din edițiile speciale, care este continuă și care nu trebuie utilizată pentru citarea actelor.

Până în iunie 1967, numerotarea paginilor Jurnalului Oficial începea de la pagina 1 în fiecare an. După această dată, fiecare număr a început cu pagina 1.

De la 1 ianuarie 1968, Jurnalul Oficial a fost împărțit în două serii:

— Legislație („L”);

— Comunicări și informații („C”).

La 1 februarie 2003, vechea denumire oficială de „Jurnal Oficial al Comunităților Europene” s-a schimbat, ca urmare a intrării în vigoare a Tratatului de la Nisa, aceasta fiind în prezent „Jurnalul Oficial al Uniunii Europene”.
